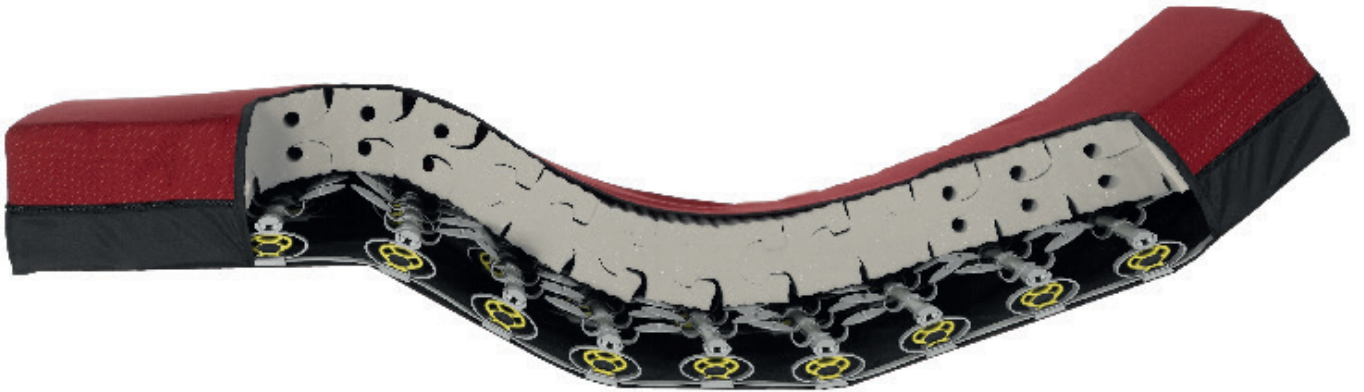


# ThevoSchlummerstern Senso

ⓁⒹ	<b>Bedienerhandbuch – ThevoSchlummerstern Senso</b> .....	<b>3</b>
ⓁⒹ	<b>User manual – ThevoSleepingstar Senso</b> .....	<b>6</b>



## Sehr geehrte Nutzer,

Sie haben mit **Thevo**Schlummerstern Senso ein Bewegungsbett erworben, das höchsten Qualitätsansprüchen gerecht wird. Für **Thevo**Schlummerstern Senso werden modernste Werkstoffe verwendet, die eine lange Lebensdauer garantieren.

Bevor Sie **Thevo**Schlummerstern Senso in Gebrauch nehmen, sollten Sie dieses Bedienerhandbuch unbedingt sorgfältig durchlesen. Es gibt Ihnen viele hilfreiche Informationen und Hinweise.

Sollten Sie noch Fragen oder Anregungen zu **Thevo**Schlummerstern Senso haben, rufen Sie uns gerne an

Weitere Informationen finden Sie auch unter **www.thevo.info**

Unsere Adresse: Thomas Hilfen für Körperbehinderte  
GmbH & Co. Medico KG  
Walkmühlenstraße 1  
D - 27432 Bremervörde  
Tel.: 0049 (0) 47 61 / 88 60  
www.thevo.info

## Inhalt

	Seite
Technische Daten .....	4
Lieferumfang.....	4
Anwendung.....	4
Desinfektionsmethoden und Reinigungsempfehlungen .....	4
Anwendungsrisiken und Kontraindikationen.....	5
Garantiebedingungen.....	5

## Technische Daten

Außenmaße ThevoSchlummerstern Senso	60 x 120 cm	70 x 140 cm	90 x 200 cm	100 x 200 cm	Höhe
ThevoSchlummerstern Senso	16 - 22 kg				19,0 cm

Weitere Maße auf Anfrage.

## Lieferumfang

- ThevoSchlummerstern Senso mit Jersey- oder Inkontinenzbezug
- Bedienerhandbuch

## Anwendung

Das Produkt ist in jedem Bett einsetzbar. Legen Sie **ThevoSchlummerstern Senso** mit der roten Seite nach oben auf den vorhandenen Lattenrost oder die vorhandene Unterkonstruktion Ihres Bettes.

**Wichtiger Hinweis:** ThevoSchlummerstern Senso kann auch ohne vorhandenen Lattenrost genutzt werden. Dann muss an den Längsseiten jeweils eine Auflagefläche von mind. 13 cm Breite gewährleistet sein.

**Achtung:** Bei Betten mit Seitengittern müssen gegebenenfalls Seitengittererhöhungen genutzt werden.

## Desinfektionsmethoden und Reinigungsempfehlungen

### Matratze

Die Bezüge sind durch einen eingnähten Reißverschluss leicht abzunehmen und können gewaschen werden.

### Jerseybezug

- waschbar bei 65 °C • trocknerfest

### Inkontinenzbezug

- waschbar bei 65 °C • trocknerfest • per Wischdesinfektion zu reinigen

### Desinfektion

Zur Desinfektion empfehlen wir zwei vom Robert-Koch-Institut anerkannte Verfahren:

- das fraktionierte Vakuumverfahren (VDV-Verfahren) bis zu einer max. Temperatur von 110 °C.
- das Dampfströmungsverfahren bis zu einer Temperatur von 110 °C.

**Wichtiger Hinweis:** Eine thermische Behandlung über 110 °C führt zu vorzeitigem Altern und Verformung der Kunststoffteile und sollte daher nicht durchgeführt werden. Bei chemischen Desinfektionsmitteln unbedingt auf die Herstellerangaben achten, ob diese für Kunststoff geeignet sind.

Sie haben die Möglichkeit, Ihre **ThevoSchlummerstern Senso** über Thomashilfen reinigen und desinfizieren zu lassen: Unter der **Service-Hotline 0800 DEKUCLEAN (0800 - 335825326)** können Sie entsprechende Aufträge an Thomashilfen weiterleiten. Weitere Informationen zu diesem Service finden Sie im Internet unter: [www.dekuclean.de](http://www.dekuclean.de)

## Anwendungsrisiken und Kontraindikationen (Gegenanzeigen)

**Thevo**Schlummerstern Senso wurde zur Förderung der Wahrnehmung und Verbesserung der Schlafqualität bei Kindern mit Wahrnehmungs- und Verhaltensstörungen entwickelt.

Die Anwendung des **Thevo**Schlummerstern Senso bedarf keiner speziellen Einweisung. Aus dem bisherigen praktischen Einsatz des Produktes und aus umfangreichen Tests sind uns keinerlei Probleme im Umgang mit dem Produkt bekannt geworden.

Bei sachgerechtem Gebrauch können Risiken bei der Anwendung ausgeschlossen werden.

**Hinweis:** Die speziell für die Bedürfnisse von Kindern entwickelte Matratze ist bis zu einem Körpergewicht von 60 kg geeignet. Bei einer Belastung von mehr als 60 kg empfehlen wir ein Lagerungssystem für Erwachsene. Dazu beraten wir Sie gerne.

**Achtung:** **Thevo**Schlummerstern Senso ist nicht zur Dekubitusprophylaxe- und therapie geeignet. Hier empfehlen wir den Einsatz eines speziellen Bewegungsbettes. Wir beraten Sie gerne.

## Garantiebedingungen

Die Firma Thomashilfen verbürgt sich für die Qualität des gelieferten Produkts. Bei der Wahl des Materials sowie der Verarbeitung wurden höchste Produktionsstandards zugrundegelegt. Alle **Thevo**Schlummerstern Senso wurden einer gründlichen Endkontrolle unterzogen. Thomashilfen bietet Ihnen eine Garantie von 24 Monaten. Bitte bewahren Sie deshalb alle im Zusammenhang mit **Thevo**Schlummerstern Senso ausgehändigten Belege sorgfältig auf. Die Garantie umfasst alle Ansprüche aufgrund von Arbeits- und Materialfehlern, welche die Funktion beeinträchtigen. Ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung sowie natürlichen Verschleiß entstehen.

**Wichtiger Hinweis:** **Thevo**Schlummerstern Senso ist autoklavierbar und kann für den Wiedereinsatz genutzt werden. Nach jedem Nutzerwechsel sollte **Thevo**Schlummerstern Senso nach einem der o.g. Verfahren gereinigt und desinfiziert werden. Eine Wartung durch den Hersteller ist nicht notwendig.



## Dear User,

You have just acquired a product - the **Thevo**Sleepingstar Senso mobility bed - that meets the highest quality standards. **Thevo**Sleepingstar Senso features the latest materials for an extended service life that's guaranteed.

Please read through this manual carefully before using **Thevo**Sleepingstar Senso. It contains lots of useful information and tips.

If you have any further questions or suggestions concerning **Thevo**Sleepingstar Senso, feel free to give us a call.

Further information is also available at on [www.thevo.info](http://www.thevo.info)

Our address:                    Thomas Hilfen für Körperbehinderte  
   GmbH & Co. Medico KG  
   Walkmühlenstrasse 1  
   27432 Bremervörde, Germany  
   Tel.: 0049 (0)4761 / 886-63 or -68  
   [www.thevo.info](http://www.thevo.info)

## Contents

	Page
Technical data .....	7
Scope of delivery.....	7
Usage.....	7
Disinfection methods and cleaning recommendations .....	7
Application risks and contraindications.....	8
Warranty conditions.....	8

## Technical data

ThevoSleepingstar Senso	60 x 120 cm (23.6 x 47.2 ")	70 x 140 cm (27.6 x 55.1 ")	90 x 200 cm (35.4 x 78.7 ")	100 x 200 cm (39.4 x 78.7 ")	Height
ThevoSleepingstar Senso	16 - 22 kg / 35 - 49 lbs*				19,0 cm (7.5 ")

\*Relates to the mattress sizes mentioned above. Weight can vary minimally, because of production tolerance.

Other dimensions available on request.

## Scope of delivery

- ThevoSleepingstar Senso with jersey or incontinence cover
- User manual

## Usage

The product is compatible for use with every type of bed. Lay **ThevoSleepingstar Senso** with the red side facing upwards on the existing bed slats or bed base.

**Important hint:** ThevoSleepingstar Senso can also be used without a pre-existing slatted frame. In this case the supporting surfaces along the sides of the bed base must be at least 13 cm / 5.1" wide.

**Attention:** Beds with side-rails may require additional side-rail height extenders.

## Disinfection methods and cleaning information

### Mattress

The washable covers are easy to remove thanks to an integrated zip.

### Jersey cover (fabric cover)

- washable at 65 °C (149 °F) • suitable for tumble dryers

### Incontinence cover (rubberised cover)

- washable at 65 °C (149 °F) • suitable for tumble dryers • to be cleaned by wiping disinfection

### Disinfection

We recommend two disinfection methods accepted by the Robert Koch Institute:

- the vacuum/steam/vacuum method up to a maximum temperature of 110 °C (230 °F)
- the steam flow method up to a temperature of 110 °C (230 °F)

**Important hint:** A thermal treatment over 110 °C (230 °F) causes a premature ageing and deformation of the plastic parts and should therefore be avoided. Please make sure when using chemical disinfectants that they are suitable for plastic.

## Application risks and contraindications

**Thevo**Sleepingstar Senso was designed to support perception and improve the quality of sleep of children with perception and behavior disorders.

The use of **Thevo**Sleepingstar Senso does not require any special instructions. For an optimal therapeutic outcome, the system needs to be adapted to the individual needs of the child. After practical use and conducting several tests, we are unaware of any problems associated with the use of this product. When used properly, there are no known risks.

**Note: ThevoSleepingstar Senso is not suitable for the prevention and treatment of pressure ulcers. Here we recommend using a special mobility bed. We will be glad to advise you.**

## Warranty conditions

The company Thomashilfen takes full responsibility for the quality of the product supplied. The highest production standards are used in the selection and processing of materials. All **Thevo**Sleepingstar Senso mattresses are subjected to a thorough final inspection. Thomashilfen offers you a warranty of 24 months. Please retain all relevant **Thevo**Sleepingstar Senso receipts. The warranty covers all claims arising from manufacturing or material defects that affect product function. Damage arising from inappropriate use and natural wear and tear is excluded.

**Important hint: ThevoSleepingstar Senso is autoclavable and may be reused. ThevoSleepingstar Senso should be cleaned and disinfected using one of the cleaning methods stated above with every change of user. Servicing by the manufacturer is not necessary.**











Member of the International  
Support Association for the  
Rehabilitation of Children and Youths e.V.

Wirkung belegt und überprüft



Thomashilfen

Walkmühlenstraße 1 · D - 27432 Bremervörde  
Telefon: +49 (0) 47 61 / 8 860 · Fax: +49 (0) 47 61 / 8 86-19  
E-mail: info@thomashilfen.de · www.thevo.info